

Hizb al-Nasr

The Litany of Victory

of

Imam al-Shadhili

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

نَحْمَدُهُ وَنُصَلِّي عَلَى رَسُولِهِ الْكَرِيمِ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَأَتَّبِعُهُ أَجْمَعِينَ

About Hizb al-Nasr

The Hizb al-Nasr, or Litany of Victory, was composed approximately 800 years ago by the great Shaykh Abū al-Hasan al-Shadhili (592/1196-655/1258). It was often referred to as the “sword of Shadhili,” due to its potency and his use of this prayer when he and his students fought the Crusaders in 1250. Shaykh alShadhili’s eyesight had become weakened during this period and when he was later asked about his ability to perform so bravely on the battle field despite his limited ability to see he replied “When the eye of the heart sees with clarity there is no need for other eyes.”



The Hizb al-Nasr of Imam al-Shadhili رحمته الله

*In the Name of Allah, all praises
are for Allah, and may peace and
salutations be upon the Meessenger
of Allah*

O Allah, by the subjugating power of Your authority! By the speed of the relief of Your Victory! By Your protective wrath over the violation of what You have prohibited! And by Your shelter of whomever seeks Your protection through Your verses of the Qur'an!

We beg You! O Allāh! O Near One! O All Hearing! O Answerer! O Swift One! O Avenger! O Mighty Assaulter! O Subjugator! O Compeller! O You Who is not weakened by the power of tyrants!

[O You] for whom the destruction of tyrants is no significant challenge! We ask You to make the trap of he who plots against us to be entrapped

بِسْمِ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَالصَّلَاةُ
وَالسَّلَامُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ

اللَّهُمَّ بِسُطُوَّةِ جَبْرُوتِ
قَهْرِكَ وَبِسُرْعَةِ إِغَاثَةِ
نَصْرِكَ وَبِغَيْرَتِكَ لِانْتِهَاكِ
حُرْمَاتِكَ وَبِحِمَايَتِكَ لِمَنْ
اِحْتَمَى بِآيَاتِكَ،

نَسْأَلُكَ يَا اللَّهُ يَا قَرِيبُ يَا سَمِيعُ
يَا مُجِيبُ، يَا سَرِيعُ يَا مُنْتَقِمُ يَا
جَبَّارُ يَا قَهَّارُ، يَا شَدِيدَ الْبَطْشِ،

يَا مَنْ لَا يُعْجِزُهُ قَهْرُ الْجَبَّارَةِ، وَلَا
يَعْظُمُ عَلَيْهِ هَلَاكُ الْمُتَمَرِّدِينَ
مِنَ الْمُلُوكِ وَالْأَكْأَسِرَةِ،

by it, and the plot of he who plots against us to be ensnared by it! And [we beg You] to cause he who digs a hole for us to fall into it, and he who sets up a net of deception for us to be driven into it, trapped by it, and imprisoned by it!

أَنْ تَجْعَلَ كَيْدَ مَنْ كَادَنِي
فِي نَحْرِهِ وَمَكْرَ مَنْ مَكَّرَ بِي
عَائِدًا عَلَيْهِ، وَحُفْرَةَ مَنْ حَفَرَ
لِي وَاقِعًا فِيهَا، وَمَنْ نَصَبَ
لِي شَبَكَةَ الْخِدَاعِ اجْعَلْهُ يَا
سَيِّدِي مُسَاقًا إِلَيْهَا وَمُصَادًا فِيهَا
وَأَسِيرًا لَدَيْهَا

O Allah, by the right of “Kāf-Hā-Yā-‘Ayn-Šād,” relieve us from the fear of [our] enemies! Confront them with subjugation, make them a ransom for all that is dear, and overpower them with a swift defeat; today and tomorrow.

اللَّهُمَّ بِحَقِّ كَهَيْعَتِصْ إِكْفِنَا
هَمَّ الْعِدَا وَلِقِهِمُ الرِّدَى
وَاجْعَلْهُمْ لِكُلِّ حَبِيبٍ فِدَا
وَسَلِّطْ عَلَيْهِمْ عَاجِلَ النَّقْمَةِ فِي
الْيَوْمِ وَالْغَدَا.

O Allah, divide their unity! O Allah, disperse their assembly! O Allah, lessen their numbers! O Allah, blunt their edge! O Allah, make them shackled by their own ring [of fetters]! O Allah, make retribution

اللَّهُمَّ بَدِّدْ شَمْلَهُمْ، اللَّهُمَّ فَرِّقْ
جَمْعَهُمْ، اللَّهُمَّ قَلِّلْ عَدَدَهُمْ،
اللَّهُمَّ فُلِّ حَدَّهُمْ، اللَّهُمَّ
اجْعَلِ الدَّائِرَةَ عَلَيْهِمْ، اللَّهُمَّ

to be upon them! O Allah, exclude them from the shade of leniency! And deprive them of the support of sufficient time! Fetter their hands and feet, blind their hearts and give them no hope!

أَرْسِلِ الْعَذَابَ إِلَيْهِمْ، اللَّهُمَّ
 أَخْرِجْهُمْ عَنْ دَائِرَةِ الْحِلْمِ
 وَاسْلُبْهُمْ مَدَدَ الْإِمْهَالِ وَعَلِّ
 أَيْدِيَهُمْ وَأَرْجُلَهُمْ وَاشْدُدْ عَلَى
 قُلُوبِهِمْ وَلَا تُبَلِّغْهُمْ الْآمَالَ،

O Allah, tear them apart in the way you make Your enemies perish in order to grant victory to Your Prophets, Messengers, and Your dearest servants (awliyā’).

اللَّهُمَّ مَزِقْهُمْ كُلَّ مَزَقٍ مَزَقْتَهُ
 لِأَعْدَائِكَ انْتِصَارًا لِأَنْبِيَائِكَ
 وَرُسُلِكَ وَأَوْلِيَائِكَ.

O Allah, give us the victory You give to those You love over Your enemies. O Allah, do not allow the enemy to overpower us and do not give them authority over us as a result of our sins.

اللَّهُمَّ انْتَصِرْ لَنَا انْتِصَارَكَ
 لِأَحِبَائِكَ عَلَى أَعْدَائِكَ
 (x3)، اللَّهُمَّ لَا تُمَكِّنِ الْأَعْدَاءَ
 فِينَا، وَلَا تُسَلِّطْهُمْ عَلَيْنَا بِذُنُوبِنَا
 (x3)،

Ḥā-Mīm, Ḥā-Mīm, Ḥā-Mīm,
 Ḥā-Mīm, Ḥā-Mīm Ḥā-Mīm,
 Ḥā-Mīm!

حَمَّ حَمَّ حَمَّ حَمَّ حَمَّ
 حَمَّ

The matter be done; victory has arrived, against us they shall not be helped.

حُمَّ الْأَمْرُ، وَجَاءَ النَّصْرُ فَعَلَيْنَا
لَا يُنْصَرُونَ (x3)،

Ḥā-Mīm, ‘Ayn-Sīn-Qāf , [grant us] protection from what we fear! O Allah, avert the evils of the malicious [enemies]. Do not make us a source of tribulation. O Allah, grant us what we hope [for] and beyond what we hope for.

حُمَّ عَسَقَ حِمَائِنَا مِمَّا نَخَافُ،
اللَّهُمَّ قِنَا شَرَّ الْأَسْوَاءِ، وَلَا
تَجْعَلْنَا مَحَلًّا لِلْبَلْوَى، اللَّهُمَّ
أَعْطِنَا أَمَلَ الرَّجَاءِ، وَفَوْقَ
الْأَمَلِ،

O You, O You, O You, O One through Whose favors we ask for His favors! We ask You for haste; haste; haste! O my Illah, answer [us]! Answer [us]! Answer [us]

يَاهُوَ يَا هُوَ يَا هُوَ، يَا مَنْ نَسَّأَلُهُ
بِفَضْلِهِ لِفَضْلِهِ، نَسَّأَلُكَ الْعَجَلَ
الْعَجَلَ الْعَجَلَ، إِلَهِي الْإِجَابَةَ
الْإِجَابَةَ الْإِجَابَةَ،

O One Who answered Nūḥ among his people! O One who gave victory to Ibrāhīm over his enemies! O One Who returned Yūsuf to Ya‘qūb! O One Who

يَا مَنْ أَجَابَ نُوحًا فِي قَوْمِهِ، يَا
مَنْ نَصَرَ إِبْرَاهِيمَ عَلَى أَعْدَائِهِ، يَا
مَنْ رَدَّ يُوسُفَ عَلَى يَعْقُوبَ، يَا

removed the tribulation of Ayyūb! O One Who answered the call of Zakariyyā! O One Who answered the prayers of Yūnus bin Mattā!

مَنْ كَشَفَ ضُرَّ أَيُّوبَ، يَا مَنْ
أَجَابَ دَعْوَةَ زَكَرِيَّا، يَا مَنْ
قَبْلَ تَسْبِيحِ يُونُسَ ابْنِ مَتَّى،

We implore You, O Allah, by the secrets of the sources of these supplications to accept from us what we call upon You for, to grant us what we ask for, and to manifest for us the promise which You have promised the believers!

نَسَأَلُكَ بِأَسْرَارِ أَصْحَابِ هَذِهِ
الدَّعَوَاتِ الْمُسْتَجَابَاتِ: أَنْ
تَتَقَبَّلَ مَا بِهِ دَعَوْنَاكَ، وَأَنْ
تُعْطِينَ مَا سَأَلْنَاكَ، أَنْجِزْ لَنَا
وَعْدَكَ الَّذِي وَعَدْتَهُ لِعِبَادِكَ
الْمُؤْمِنِينَ:

There is no Deity but You. All praises are to You. I have been of those who have transgressed! By Your majesty, all our hopes have been lost except for [our hope] in You! By Your truth, all of our expectations have diminished except for our expectations from You! When the might of our kin has become unresponsive, The closest thing

لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ إِنِّي
كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ (x3)،
انْقَطَعَتْ آمَالُنَا وَعِزَّتْكَ
إِلَّا مِنْكَ، وَخَابَ رَجَاؤُنَا
وَحَقِّقْ إِلَّا فِيكَ. إِنَّ أَبْطَأَتْ

to us is the might of Allah!

غَارَةُ الْأَرْحَامِ وَابْتَعَدَتْ فَأَقْرَبُ
الشَّيْءِ مِنَّا غَارَةُ اللَّهِ،

O might of Allah, intensify
Your coming with haste, And
unravel our knots, O might of
Allah!

يَا غَارَةَ اللَّهِ جِدِّي السَّيْرِ مُسْرِعَةً
فِي حَلِّ عُقْدَتِنَا، يَا غَارَةَ اللَّهِ

Open the knot that they have
tied and break the links of the
nations that have mixed with us,
Allah is the Greatest, the
sword of Allah cuts them, and
whenever they rise, they should
fall

حُلِّي عَقْدَ مَا رَبَطُوا وَشَتِّي شَمَلِ
أَقْوَامٍ بَنَّا اخْتَلَطُوا، اللَّهُ أَكْبَرُ
سَيْفُ اللَّهِ قَاطِعُهُمْ، وَكَمَا
عَلَوْا فِي أَمْرِهِمْ هَبَطُوا، يَا غَارَةَ
اللَّهِ

The enemy has antagonized
and violated, and we have
turned to Allah seeking refuge.
And Allah is the most sufficient
guardian. And Allah. is the
most sufficient victor.

عَدَتِ الْعَادُونَ وَجَارُوا وَرَجَوْنَا
اللَّهَ مُجِيرًا وَكَفَى بِاللَّهِ وَلِيًّا
وَكَفَى بِاللَّهِ نَصِيرًا،

Allah is sufficient for us and
He is the best of guardians.

حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ،

And there is no power, nor strength except through Allah the exalted and Magnificent.

وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ
الْعَظِيمِ،

Peace be upon Nuh in all the worlds. Answer our prayers! Amin! Amin! Amin! The plan of the oppressors has failed. All thanks are to Allah Lord of the worlds.

سَلَامٌ عَلَى نُوحٍ فِي الْعَالَمِينَ،
اسْتَجِبْ لَنَا آمِينَ، آمِينَ، آمِينَ،
فَقَطَعَ دَابِرَ الْقَوْمِ الَّذِينَ ظَلَمُوا
وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ،

May abundant prayers and peace be upon our Master Muhammad, and upon his family, and Companions till the Day of Judgement, and all praise is for Allah, Lord of the worlds.

وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى
آلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ تَسْلِيمًا كَثِيرًا
إِلَى يَوْمِ الدِّينِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ
رَبِّ الْعَالَمِينَ.

Jointly published by:



عالية

ALIYA
PUBLICATIONS

salawaat.wordpress.com
aliyapublications@gmail.com